

Document: EB 2006/89/R.55
Agenda: 13(d)(ii)
Date: 29 November 2006
Distribution: Restricted
Original: English

A

IFAD
الصندوق الدولي
للتنمية الزراعية



تمكين فقراء الريف
من التغلب على الفقر

مذكرة رئيس الصندوق

جمهورية كولومبيا

برنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى:
تعزيز الأصول والمساعدة التقنية ودعم الاستثمارات
(القرض رقم 702 - CO)

تعديلات على ترتيبات الإشراف

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والثمانون
روما، 12-14 ديسمبر/كانون الأول 2006

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Roberto Haudry de Soucy

مدير البرنامج القطري

هاتف: +51 1 4417767

بريد إلكتروني: haudry@terra.com.pe

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

هاتف: +39 06 5459 2374

بريد إلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على قيام الصندوق بالإشراف المباشر على برنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى: تعزيز الأصول والمساعدة التقنية ودعم الاستثمارات.

مذكرة رئيس الصندوق

برنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى:

تعزيز الأصول والمساعدة التقنية ودعم الاستثمارات (القرض رقم 702 - CO)

تعديلات علي ترتيبات الإشراف

- 1- وافق المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثمانين في سبتمبر/أيلول 2006، علي قرض قيمته 13.45 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة (بما يعادل 20 مليون دولار أمريكي تقريبا) لجمهورية كولومبيا، بشروط متوسطة، للمساعدة في تمويل برنامج أصول المشروعات الريفية الصغرى: تعزيز الأصول والمساعدة التقنية ودعم الاستثمارات. والهدف من هذا البرنامج الإنمائي هو زيادة الأصول الاجتماعية، والبشرية، والمالية، والمادية، والطبيعية لأصحاب المشروعات الصغيرة، لاسيما النساء والشباب، في المناطق الريفية الفقيرة في كولومبيا.
- 2- وكان من المقرر أصلا أن تدير مؤسسة الأنديز للتنمية هذا القرض، باعتبارها المؤسسة المتعاونة مع الصندوق. ولكن الحكومة أعربت عن رغبتها أثناء المفاوضات التي دارت في سبتمبر/أيلول 2006 في أن يتولى الصندوق الإشراف علي هذه العملية. وبناء عليه، جاء في ضميمة تقرير رئيس الصندوق التي عرضت علي المجلس التنفيذي في شهر سبتمبر/أيلول 2006 الحاشية التالية في موجز القرض: "تم الاتفاق مؤقتا خلال المفاوضات على أن تكون مؤسسة الأنديز للتنمية هي المؤسسة المتعاونة، وستطلب الحكومة رسميا من الصندوق أن يشرف مباشرة على البرنامج".
- 3- وفي 23 أكتوبر/تشرين الأول 2006، طلبت الحكومة رسميا من الصندوق أن يدرس عملية الإشراف بشكل مباشر علي هذا البرنامج. فالتغطية القطرية، والطبيعة الابتكارية لهذه العملية، مع الوضع الخاص لكولومبيا من حيث الصراعات، تبرر أن يشارك الصندوق بنشاط في عملية التنفيذ، وأن يتحمل مسؤولية الإشراف المباشر علي العقود المعتمدة من الباطن التي يبرمها البرنامج مع مقدمي الخدمات لمهام معينة مثل إدارة القرض ومراجعة التوريد والتحقق منه.